

TRANSMITTAL / SAATE

Petitioner/ Hakija: _____

Respondent/ Vastaaja: _____

To/ Vastaanottaja: U.S. Case No./ U.S. viite

From/ Lähettäjä: Finland Case No./ Suomalainen viite

Send payments to / Suoritusten vastaanottaja: Send correspondence to / Kirjeenvaihto osoitetaan:

PLEASE REFERENCE CASE NUMBERS (and name of the obligor) ON EACH PAYMENT / **VIITENUMERO** (ja velallisen nimi) MAINITTAVA JOKAISESSA SUORITUKSESSA

ACTION REQUESTED / PYYDETYT TOIMENPITEET

The Responding Jurisdiction Should Provide All Appropriate Services Including: / Vastaanottavalta viranomaiselta pyydetään seuraavia toimenpiteitä:

1. Establishment of Paternity / Isyyden vahvistaminen
2. Establishment of Order / Päätös asiassa
 - Child Maintenance / Lapsen elatusapu
 - Spousal Maintenance / Puolison elatusapu
 - Maintenance for a Prior Period / Taannehtiva elatusapu
 - Medical Support – if applicable / Sairaushoitokulut – jos sovellettavissa
3. Modification of Responding Tribunal Order / Vastaanottavassa maassa vahvistetun päätöksen muutos
4. Change of Payee / Maksun saajan vaihtuminen
5. Change in Address to which payment is sent / Maksuosoitteen muutos
6. Enforcement of Existing Support Order / Täytäntöönpanoa varten

Requested by/hakija: Obligor/velallinen Obligee/velkoja Agency /viranomainen
(Requires Sworn/Attested Statement of Arrears / Oikeaksi todistettu/varmennettu velkalaskelma liitettävä mukaan)
7. Collection of Arrears / Elatusmaksurästien periminen
8. Income Withholding / Ulosotto
9. Please hold payments and disburse every / _____ months.
(Indicate number of months – 1, 2, 3, or 6.)
Pyydän pidättämään maksut ja tilittämään ne (Anna kuukausien lukumäärä – 1, 2, 3 tai 6 kk) välein.

SUPPORTING DOCUMENTATION / LIITTEET

- Uniform Support Petition/ Hakemus
 - Acknowledgment of Parentage/ Isyyden tunnustamisasiakirjat
 - Child Support Order(s) or Agreement(s) / Elatusapupäätös/-päätökset tai elatussopimus/-sopimukset
 - Birth Certificate(s) / Syntymätodistus/-todistukset
 - Marriage Certificate / Avioliittotodistus
 - Photograph of Respondent / Vastaajan valokuva
 - Form of Authority / Valtakirja
 - Locate and Financial Data / Osoite- ja varallisuustiedustelu
 - Registration Statement / Rekisteröintitiedot
 - General Testimony / Lausunto
 - Statement of Arrears / Elatusmaksurästilaskelma
 - Assignment of Rights / Valtuutus
 - Description of real/personal property / Tiedot kiinteästä /irtaimesta omaisuudesta
 - Divorce Decree / Avioeropäätös
 - Affidavit of Direct Payments and Possession / Todistus suoraan saaduista maksuista
 - Population register extract / Ote väestötietojärjestelmästä
 - Certificate of Enforceability / Todistus täytäntöönpanokelpoisuudesta
 - Summons Documents / Haasteasiakirjat
 - Other Documents / Muut asiakirjat
- Translations of the above documents into responding State's language / Yllä mainittujen asiakirjojen käännökset vastaanottavan maan kielelle

Date /Päiväys

Signature of Initiating Contact Person/
Lähtävän viranomaisen yhteyshenkilö

Telephone Number / Puhelinnumero

Print or Type Name / Nimenselvennys

Fax Number / Faksinumero

ACKNOWLEDGMENT / VASTAANOTTOILMOITUS

U.S. Case No: / U.S. viite: _____
Finland Case No: / Suomalainen viite: _____

The undersigned official for the responding agency hereby acknowledges receipt of the above and foregoing Request for Child Support Services. / Vastaanottava viranomainen ilmoittaa vastaanottaneensa oikeusapupyynnön yllämainitussa elatusapuasiassa.

Request Received and No Additional Information is Necessary / Pyyntö vastaanotettu eikä lisäselvityksiä tarvita

Additional Information Needed / Pyydetään lisäselvityksiä:

Remarks/Response / Huomautukset/Vastaus

Your Case has been Forwarded for Action to (Tribunal, Agency) / Asia on lähetetty edelleen toimenpiteitä varten (Viranomainen)

Tribunal / Agency Name / Viranomaisen nimi

Address / Osoite

Telephone / Puhelinnumero

Telecopier / Faksinumero

Date
Päiväys

Signature of Responding State's Contact Person
Vastaanottavan maan yhteyshenkilön allekirjoitus

Telephone number
Puhelinnumero